

[Text]

permanent base of the agency. So if you take out of the \$39,352,000 close to a \$200,000 cut, and also the one-shot funding, you get the base budget of the Canada Council.

In comparison with that base budget, the funding for the Canada Council increases by roughly \$3 million. I am trying to explain the process not get into the figures.

• 1615

If you take out funding that was always recognized as special funding, which was not renewable and would not be renewed, then you have an increase in the Canada Council's funding from 1978-79 to 1979-80. If you do not take out that funding, then, in effect, the funding is basically frozen. If you consider it in real terms, then it is a diminution, and that is why I was saying earlier that whether you consider it to be an increase, a freeze or a diminution, depends on what you start comparing with what.

That is as clearly as I can put it and I understand why you may find it confusing. The basic budget has been increased; the actual printed figures are basically a freeze; and in terms of real dollars, there would be a diminution, not by all that much if you go back to the base figure, because the increase is roughly, I think, seven to eight per cent. But again the arts are more heavily impacted by inflation than many areas of activity.

That, I hope, as simply as I can put it, is an explanation of whether there has been an increase, a freeze or a decrease. It depends upon what you are looking at.

If I can then turn to the second question you raised, it may be simply that there is a difference of opinion between us which I may not be able to persuade you that I am correct on. My view is that I certainly have not been given the power, and really I do not want the power, to intervene and say, "I know whether this is excellent work to be supported," or not; whether it is excellent work which is pornographic which should be supported or not; excellent work which is not pornographic and should be supported or not.

There are laws against obscenity and so on, and I suppose they can be applied through the courts; but in terms of my role, it is not my role to say that poet A is somebody who should be supported and that poet B is not; that painter A should be supported and painter B should not. Those are not decisions which I am equipped by my office to take.

There are, however, general policy considerations which I think should be the responsibility of government to take. And perhaps I can make it clear by simply taking an example in another area.

Let us look at the search for petroleum resources. It would not be right for me to say, "Well, we are going to drill an oil well there, and we are going to drill another one there, and a

[Translation]

il s'agissait d'une affectation unique et non renouvelable; elle n'a jamais été intégrée au fonds permanent de l'organisme. Par conséquent, si l'on soustrait aux \$49,352,000 près de \$200,000 plus le fonds non renouvelable, on obtient le budget de base du Conseil des Arts.

Si l'on utilise ce budget de base comme référence, les sommes accordées au Conseil des Arts ont augmenté d'environ 3 millions de dollars. Je tente d'expliquer la démarche suivie et non de me lancer dans la présentation des chiffres.

Si vous soustrayez le financement qui a toujours été considéré comme spécial, il n'était pas renouvelable et n'a pas été renouvelé, on observe alors une augmentation des fonds accordés au Conseil des arts entre 1978-1979 et 1979-1980. Si l'on n'enlève pas cette forme de financement, il y a effectivement un gel. Si l'on considère ces chiffres en dollars réels, cela constitue une baisse et c'est pourquoi je disais plus tôt que selon la comparaison établie, on peut considérer qu'il s'agit d'une hausse, d'un gel ou d'une diminution.

J'ai tenté de résumer cela le plus clairement possible. Je puis quand même comprendre que cela puisse vous paraître confus. Le budget de base a été augmenté; quant aux chiffres, ils représentent fondamentalement un gel; enfin, en dollars réels, il y a diminution; la variation n'est toutefois pas tellement sensible si vous vous reportez aux chiffres de base, étant donné que la hausse s'établit à environ 7 ou 8 p. 100. Toutefois, le domaine des arts subit beaucoup plus le contrecoup de l'inflation que beaucoup d'autres secteurs d'activités.

C'était donc mon explication la plus simple possible de ce qui s'est passé: une augmentation, un gel ou une diminution, selon la façon dont on envisage la situation.

Maintenant, au sujet de votre deuxième question, il se peut que nos opinions divergent et que je ne sois pas capable d'emporter votre adhésion. A mon avis, je n'ai pas reçu le mandat et je ne voudrais pas avoir le pouvoir d'intervenir et de dire si d'après moi il s'agit d'un ouvrage d'excellente qualité méritant notre appui ou non, s'il s'agit d'un ouvrage d'excellente qualité mais de caractère pornographique qui devrait ou ne devrait pas faire l'objet d'une subvention, s'il s'agit d'une œuvre remarquable qui n'est pas pornographique et qui devrait bénéficier de notre aide.

Il existe des lois relatives à l'obscénité et aux autres domaines connexes. Et il doit être possible de les faire appliquer par l'entremise des tribunaux. Mon rôle à moi n'est toutefois pas de dire que le poète X mérite de bénéficier de notre aide alors que le poète Y, lui, ne le mérite pas; que le peintre A doit recevoir de l'aide et le peintre B, lui, ne doit pas en bénéficier. Ce sont des décisions que je ne suis pas habilité à prendre de par les fonctions que j'exerce.

Il existe toutefois de grandes orientations dont il faut tenir compte et qu'il incombe au gouvernement d'établir. Peut-être puis-je m'expliquer en donnant un exemple tiré d'un autre domaine.

Penchons-nous un instant sur l'exploration dans le domaine pétrolier. Il ne conviendrait pas que je sois celui qui décide de faire des travaux de forage pour établir un puits ici, d'en